

Les services seront aussi importants dans l'Accord de libre-échange nord-américain, et des progrès notables sont faits dans un certain nombre de secteurs. Nos négociateurs consultent entre autres les divers sous-secteurs des services afin de définir la position du Canada dans le cadre des négociations.

Pour relever les défis posés sur les marchés mondiaux, les entreprises canadiennes doivent être concurrentielles. Malheureusement, cette compétitivité si nécessaire fait défaut dans bon nombre de domaines. Depuis 1961, le déficit du Canada au compte des services est passé de 457 millions à 12,6 milliards de dollars.

Et le problème n'est pas l'impossibilité de soutenir la concurrence. Si vous estimez que les entreprises canadiennes de services ne peuvent se hisser au niveau mondial, parlez donc à Mike Miller. Il est le président d'une société de Calgary, la Safety Boss Ltd., qui a des chances de se trouver dans la prochaine édition du *Livre Guinness des records*.

Safety Boss est l'une des quatre entreprises dont le Koweït a retenu les services en mars dernier pour éteindre les 650 puits de pétrole en feu dans le pays après la Guerre du Golfe. Elle a réussi à en étouffer 178, soit plus que toutes les autres entreprises engagées, dont certaines sont parmi les plus réputées.

Oui, nous pouvons soutenir la concurrence sur les marchés étrangers. Et nous le faisons -- souvent grâce au partenariat. InfoCorp Computer Solutions Ltd., de Winnipeg, qui fabrique des logiciels à l'intention des détaillants pour faciliter la comptabilité et la préparation des inventaires, l'a fait. Au début de l'année, InfoCorp a signé avec ICL/Fujitsu une entente de commercialisation en vertu de laquelle celle-ci deviendra le distributeur exclusif du logiciel d'InfoCorp sur le marché asiatique.

Trop peu de Canadiens sont conscients de la dure réalité : l'économie mondiale se transforme; il ne faut plus compter sur les ressources naturelles pour maintenir et améliorer notre niveau de vie. Il faut changer nos façons de faire et de travailler. Voilà pourquoi les Canadiens doivent élaborer un plan afin de rendre l'économie canadienne concurrentielle sur la scène internationale.

Aujourd'hui, je veux mettre l'accent sur un élément vital de la compétitivité, et inclure le mot, le concept et l'exercice du partenariat dans toute discussion sur la compétitivité.

Le lien entre la compétitivité et le partenariat pourra en étonner beaucoup. Certains considèrent la compétitivité comme une lutte rangée. Bien que la lutte soit inévitable dans une économie de marché dynamique, cela ne veut pas dire que la confrontation soit une bonne stratégie. Je voudrais que les Canadiens en envisagent une autre, qui prendrait la forme du partenariat.